

No. 460381 rot | red
No. 460382 blau | blue
No. 460383 gelb | yellow
No. 460384 pink | pink

Snow Play Funny Carve 1st Step



just play

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción

CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie



DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales

La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurité.

IT - Informazioni generali

JAMARA e.K. non è responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta dell'articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l'utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l'utilizzo, fino alla scelta della area di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d'uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Vyloučení odpovědnosti

Firma Jamara e.K. nenese žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznámte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění. Ile uyarıları içeren kullanım ve işletme kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności

Firma Jamara e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma Jamara e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma Jamara e.K. nenese žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnou obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.



DE - Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

Achtung: Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.

- Für Kinder unter 36 Monaten nicht geeignet. **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Enthält verschluckbare Kleinteile. Von Kleinkindern unbedingt fernhalten.
- Dieses Modell ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Max. Gewicht: < 30 kg

GB - Suitable for children over 3 years.

Warning: Only use in direct supervision of an adult!

- Not suitable for children under 36 months. **RISK OF SUFFOCATION!** Contains small parts which can be swallowed. Keep away necessarily from children.
- This device is not intended for use by individuals (Including children) with reduced physical sensory, mental abilities, lack of experience and / or knowledge, unless they are supervised in how the device is to be used.
- Maximum weight: <30 kg

FR - Produit à utiliser par les enfants de plus de 3 ans.

Attention: Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!

- Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. **DANGER D'ETOUFFEMENT!** Contient des pièces petites qui peuvent être avalées. Ne pas laisser à la portée de petits enfants.
- L'unité n'est pas destinée aux personnes (cela concerne aussi les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou n'ayant pas d'expérience/connaissances, à moins qu'elles soient surveillées par des personnes responsables de leur sécurité pendant l'utilisation de l'équipement.
- Poids max. <30 Kg

IT - Adatto ai bambini dal 3° anno di vita.

Attenzione: Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!

- Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. **RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!** Contiene piccoli pezzi che possono essere ingeriti. Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini.
- Questo modello non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con abilità fisiche, sensoriali o cognitive limitate, nonché da parte di soggetti privi dell'esperienza e/o conoscenze necessarie, sempre che non sia presente un soggetto responsabile della loro sicurezza nell'ambito dell'uso dell'apparecchiatura.
- Peso massimo: <30 Kg

ES - Apto para niños mayores de 3 años.

Atención: Usado bajo la supervisión directa de un adulto!

- No es recomendable para los niños menores de 36 meses. **RIESGO DE ASFIXIA!** Contiene piezas pequeñas. Mantenga necesariamente lejos de los niños.
- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, habilidades sensoriales o mentales o la falta de experiencia y / o conocimientos, porque son responsables de su propia seguridad persona de supervisión sobre cómo se utiliza el dispositivo. O la persona que son supervisados en cómo usar.
- Peso máximo: <30 Kg

CZ - Vhodné pro děti od 3let

VAROVÁNÍ! Použití jen pod dohledem dospělé osoby!

- Nevhodné pro děti mladší 3 let. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ.**
- Obsahuje malé části. Bezpodmínečně udržujte z dosahu malých dětí.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby jej užívali osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi (včetně dětí) a nedostate čnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nejsou pod dozorem příslušné osoby, která dbá o jejich bezpečnost a sdělí instrukce, jak přístroj používat.
- Maximální hmotnost: < 30 kg

PL - Odpowiednie dla dzieci od 3 lat.

Uwaga! Stosować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!

- Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. **MOŻNA SIĘ ZADŁAWIĆ!** Zawiera małe polikalne części. **Absolutnie nie należy udostępniać małym dzieciom.**
- Stosować pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej
- Model ten nie jest przeznaczony do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i/lub wiedzy. Chyba że zostaną poinstruowani w tym zakresie przez osobę pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, jak korzystać z urządzenia.
- Max. Waga: < 30 kg

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar.

Let op! Gebruik onder direct toezicht van een volwassene!

- Niet bestemd voor kinderen jinger dan 3jaar. **GEVAAR VOOR VERTIKKING!** Bevat kleine elementen, die geslikt kunnen worden. **Buiten bereik houden van kleine kinderen.**
- Dit model is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij bij het gebruik van het toestel onder toezicht staan van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.
- Maximaal gewicht: < 30 kg

SK - Vhodné pre osoby od 3 rokov!

Pozor: Používajte pod priamym dohľadom dospeljej osoby!

- Nie je vhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov. **NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!** Obsahuje malé časti, ktoré môžu byť prehltnuté. V žiadnom prípade výrobok nesmie byť prístupný deťom
- Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými, alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami, okrem prípadov, kedy sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo od tejto osoby dostali pokyny ako sa má prístroj používať.
- Maximálna hmotnosť: < 30 kg



DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass die Produkte, „Snow Play Ski Funny Carve 1st step, No. 460381, No. 460382, No. 460383, No. 460384“ der Richtlinie 2009/48/EG entsprechen.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the products „Snow Play Ski Funny Carve 1st step, No. 460381, No. 460382, No. 460383, No. 460384“ complies with Directive 2009/48/EC.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que les produits „Snow Play Ski Funny Carve 1st step, No. 460381, No. 460382, No. 460383, No. 460384“ sont conformes aux Directive 2009/48/CE.
Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse suivante Adresse Internet disponible: www.jamara-shop.com/Konformitaet

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che i prodotti „Snow Play Ski Funny Carve 1st step, No. 460381, No. 460382, No. 460383, No. 460384“ sono conformi alla Direttiva 2009/48/CE.
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que los productos „Snow Play Ski Funny Carve 1st step, No. 460381, No. 460382, No. 460383, No. 460384“ cumplen con la Directiva 2009/48/CE.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkt, „Snow Play Ski Funny Carve 1st step, No. 460381, No. 460382, No. 460383, No. 460384“ odpovídá směrnicím 2009/48/ES.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności

Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że produkty, „Snow Play Ski Funny Carve 1st step, No. 460381, No. 460382, No. 460383, No. 460384“ są zgodne z dyrektywą 2009/48/WE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.jamara-shop.com/Conformity

NL - Conformiteitsverklaring

De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat het Product, „Snow Play Ski Funny Carve 1st step, No. 460381, No. 460382, No. 460383, No. 460384“ aan de richtlijn 2009/48/EG voldoet.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode

Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt „Snow Play Ski Funny Carve 1st step, No. 460381, No. 460382, No. 460383, No. 460384“ je v súlade so smernicami 2009/48/ES.
Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: www.jamara-shop.com/Conformity



- DE -** Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen.
Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.
- GB -** Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions.
These are for our own security and can avoid accidents/injuries.
- FR -** Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit!
Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.
- IT -** Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.
Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.
- ES -** Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento
Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones

- CZ -** Před použitím tohoto modelu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění.
Upozornění! Varování / bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám / zraněním.
- PL -** Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.
Uwaga! Ostrzeżenia / instrukcje bezpieczeństwa muszą zostać przeczytane w całości! Służą one Państwa bezpieczeństwu i mogą zapobiec wypadkom / urazom.
- NL -** Lees de volledige instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het model in gebruik neemt.
Let op! Waarschuwingen/veiligheidsinstructie moeten volledig worden gelezen! Ze zorgen voor uw veiligheid en kunnen ongevallen/letsels voorkomen.
- SK -** Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie.
Upozornenie! Varovania/bezpečnostné pokyny sa musia prečítať v celom rozsahu! Slúžia na Vašu bezpečnosť a môžu zabrániť nehodám / zraneniam.

DE Lieferumfang:

- Ski
- Skistöcke
- Anleitung

Technische Daten:

- Abmessungen: ~ 420 x 102 x 58 mm
 - Gewicht: ~ 560 g
- Angaben ohne Gewähr. Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.

GB

Box contents:

- Skis
- Ski sticks
- Instruction

Technical data:

- Dimensions: ~ 420 x 102 x 58 mm
- Weight: ~ 560 g

No responsibility is taken for the correctness of this information.

FR

Contenu du kit:

- Ski
- Bâtons de ski
- Notice

Données techniques:

- Dimensions: ~ 420 x 102 x 58 mm
 - Poids: ~ 560 g
- Toutes les informations sans la garantie. Avec la réserve des modifications techniques et des défauts.

IT

Contenuto del kit:

- Sci
- Bastoncini da sci
- Istruzioni

Dati tecnici:

- Dimensioni: ~ 420 x 102 x 58 mm
 - Peso: ~ 560 g
- Le informazioni non sono garantite. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e la possibile presenza di errori.

ES

Contenido del kit:

- Esquíes
- Bastones de esquí
- Instrucciones

Datos técnicos:

- Medidas: ~ 420 x 102 x 58 mm
- Peso: ~ 560 g

Salvo error y omisión.

CZ

Obsah krabice:

- Lyž
- Lyžařské hole
- Pokyny

Technické specifikace:

- Rozměry: ~ 420 x 102 x 58 mm
 - Hmotnost: ~ 560 g
- Informace poskytnuté bez záruky. Chyby a technické změny Rezervováno.

PL

Zawartość pudełka:

- Narty
- Kijki narciarskie
- Instrukcje

Dane techniczne:

- Wymiary: ~ 420 x 102 x 58 mm
 - Waga: ~ 560 g
- Nie ponosimy odpowiedzialności za poprawność tych informacji.

NL

Inhoud doos:

- Ski
- Skistokken
- Instructies

Technische gegevens:

- Afmetingen: ~ 420 x 102 x 58 mm
 - Gewicht: ~ 560 g
- Er wordt geen verantwoordelijkheid genomen voor de juistheid van deze informatie.

SK

Obsah balenia:

- Lyžovanie
- Lyžiarske palice
- Inštrukcie

Technické údaje:

- Rozmery: ~ 420 x 102 x 58 mm
 - Hmotnosť: ~ 560 g
- Za správnosť týchto informácií nenesieme žiadnu zodpovednosť.



- DE - Achtung:**
Bei diesem Modell handelt es sich ausschließlich um ein Spielzeug. Dieses Modell ist kein Sportgerät. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise.
- GB - Warning:**
This product is just a toy, and not a professional sport article. Watch out the safety instructions.
- FR - Attention:**
Ce modèle n'est qu'un jouet. Ce modèle n'est pas un équipement sportif. Il est essentiel de respecter les consignes de sécurité.
- IT - Attenzione:**
Questo modello è da considerarsi solo un giocattolo. Questo modello non è un dispositivo sportivo. Osservare assolutamente le avvertenze di sicurezza.
- ES - Advertencia:**
Este modelo es sólo un juguete. Este modelo no es un aparato deportivo. Es fundamental observar las instrucciones de seguridad.

- CZ - Pozor:**
Tento model je pouze hračka. Tento Model není sportovním zařízením. Oznámení bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny.
- PL - Achtung:**
Bei diesem Modell handelt es sich ausschließlich um ein Spielzeug. Dieses Modell ist kein Sportgerät. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise.
- NL - Achtung:**
Bei diesem Modell handelt es sich ausschließlich um ein Spielzeug. Dieses Modell ist kein Sportgerät. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise.
- SK - Achtung:**
Bei diesem Modell handelt es sich ausschließlich um ein Spielzeug. Dieses Modell ist kein Sportgerät. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise.



DE

1. Montage der verstellbaren Befestigungsschlaufen

Die verstellbaren Befestigungsschlaufen müssen vor dem Betrieb montiert werden. Schieben Sie die kürzere Befestigungsschleife vorn und die Längere hinten, wie abgebildet, in den Ski. Den Ski können Sie, je nach dem welches der vorderen Löcher Sie für die Befestigungsschleife verwenden, individuell an Ihren Schuh anpassen.

2. Betrieb

Verwenden Sie für die Ski übliche Winterschuhe, keine Skischuhe. Stellen Sie die Füße Ihres Kindes (mit Winterschuhen) auf die Ski und ziehen Sie die Befestigungsschlaufen fest. Ihr Kind kann nun mithilfe der Skistöcke kleine Rutschversuche unternehmen.

GB

1. Fixing straps installation.

The fixing straps must be installed first. Push the shorter fixing loop at the front of the ski, and the longer fixing loop at the back, as shown on the picture. Depending on the chosen eyelet you can now adjust the fixing straps on your shoe.

2. Use

Use any typical winter shoes, and not the ski boots. Put your child's feet, with the shoes on, on the skis and fix the loops around it. Your child can now push itself off and glide with the help of ski poles.

FR

1. Montage des attaches de fixation réglables

Les attaches réglables doivent être montées avant l'utilisation. Glissez la boucle d'attache la plus courte à l'avant et la plus longue à l'arrière dans le ski, tel qu'illustré. Vous pouvez ajuster le ski individuellement à votre chaussure, en fonction du trou frontal que vous utilisez pour la boucle de fixation.

2. Activité

Utilisez des chaussures d'hiver standard pour les skis, pas des chaussures de ski. Placez les pieds de votre enfant (avec des chaussures d'hiver) sur les skis et serrez les attaches. Votre enfant peut maintenant utiliser les bâtons de ski pour faire de petites tentatives de glisse.

IT

1. Montaggio degli anelli di fissaggio regolabili

Gli anelli di fissaggio regolabili devono essere montati prima della messa in funzione. Far scorrere l'anello di fissaggio più corto davanti e quello più lungo dietro nello sci, come mostrato in figura. È possibile adattare lo sci individualmente al proprio scarponi, a seconda dei fori frontali utilizzati per l'anello di fissaggio.

2. Funzionamento

Utilizzare scarponi invernali standard per gli sci, non scarponi da sci. Posizionare i piedi del bambino (con gli scarponi invernali) sugli sci e serrare gli anelli di fissaggio. Ora il bambino può usare i bastoncini da sci per fare piccoli tentativi di scivolamento.

ES

1. Montaje de los lazos de fijación ajustables

Los lazos de fijación ajustables deben ser instalados antes de la operación. Deslice el lazo de fijación más corto en la parte delantera y el más largo en la parte trasera dentro del esquí, como se muestra. Usted puede ajustar el esquí individualmente a su bota, dependiendo de cuál de los agujeros delanteros usted utiliza para el lazo de la cerradura.

2. Funcionamiento

Use botas de invierno estándar para los esquís, no botas de esquí. Coloque los pies de su hijo (con botas de invierno) sobre los esquís y apriete los lazos de fijación. Su hijo ahora puede usar los bastones de esquí para hacer pequeños intentos de resbalar.



CZ

1. Montáž nastavitelných upevňovacích smyček

Musí být před použitím namontovány nastavitelné upevňovací poutka. Zasuňte kratší zapínací smyčku vpředu a delší vzadu, jak je znázorněno, do lyže. Podle toho, který z předních otvorů použijete pro upevňovací poutko, můžete lyže individuálně přizpůsobit vaší botě.

2. Provoz

Používejte běžnou zimní obuv na lyže, žádné lyžařské boty. Položte nohy dítěte (s zimní boty) na lyžích a zatáhněte za Pevné utáhněte smyčky. Vaše dítě nyní může používat Udělejte malé pokusy o zasunutí lyžařských hůlek.

PL

1. Montaż regulowanych pętli mocujących

Przed rozpoczęciem pracy należy zamontować regulowane pętle mocujące. Krótszą pętlę mocującą wsuń z przodu, a dłuższą z tyłu narty, jak pokazano na rysunku. Możesz dopasować nartę do swojego buta indywidualnie, w zależności od tego, który z przednich otworów wykorzystasz na pętlę mocującą.

2. Obsługa

Do nart należy używać zwykłych butów zimowych, a nie butów narciarskich. Umieść stopy dziecka (w butach zimowych) na nartach i zacisnij pętle mocujące. Twoje dziecko może teraz spróbować małych ślizgów z pomocą kijków narciarskich.

NL

1. Montage van de verstelbare bevestigingslussen

De verstelbare bevestigingslussen moeten vóór gebruik worden aangebracht. Schuif de kortere bevestigingslus aan de voorkant en de langere aan de achterkant van de ski, zoals afgebeeld. U kunt de ski individueel aanpassen aan uw laars, afhankelijk van welk van de voorste gaten u gebruikt voor de bevestigingslus.

2. Werking

Gebruik standaard winterlaarzen voor de ski's, geen skischoenen. Plaats de voeten van uw kind (met winterlaarzen) op de ski's en trek de bevestigingslussen aan. Uw kind kan nu kleine pogingen doen om te glijden met behulp van de skistokken.

SK

1. Montáž nastaviteľných upevňovacích slučiek

Nastaviteľné upevňovacie pútka musia byť namontované pred začatím prevádzky. Sklíčko kratšiu upevňovaciu slučku vpred a dlhšiu vzadu na lyži, ako je znázornené na obrázku. V závislosti od toho, ktorý z predných otvorov použijete na upevňovacie pútka, môžete lyžu nastaviť na lyže, aby sa prispôbili vašej topánke.

2. Prevádzka

Na lyže používajte štandardné zimné topánky, nie lyžiarske. Umiestnite nohy svojho dieťaťa nohy (so zimnou obuvou) na lyže a utiahnite pútka na zapínanie. Vaše dieťa teraz môže robiť malé pokusy o kľzanie pomocou lyžiarskych palíc.

DE - Sicherheitsmaßnahmen

- Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden lassen Sie Ihr Kind NIE unbeaufsichtigt das Modell betreiben. Lassen Sie Ihr Kind während es mit dem Modell fährt nicht aus den Augen.
- Das Modell zu steuern erfordert ein gewisses Mindestmaß an Geschick und Vorsicht. Dadurch besteht ein erhöhtes Schadens und Verletzungsrisiko im Falle eines Kontrollverlustes. Vermeiden Sie jegliche absichtliche oder unabsichtliche Art von Kollision oder die Gefährdung von Personen.
- **Mit dem Modell darf NICHT auf öffentlichen Straßen, Plätzen oder sonstigen gefährlichen Stellen gefahren werden.** Betreiben Sie das Modell nur an Orten wie z. B. private Parkplätze, Privatgrundstücke oder an sonstigen ungefährlichen Plätzen. Achten Sie darauf, das keine Menschen oder Tiere gefährdet sind.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind immer geeignete Schutzkleidung trägt, (Helm, Handschuhe, Ellbogen- und Knieeschützer).
- Alle Teile müssen regelmäßig kontrolliert werden. Falls abgenutzte oder defekte Teile festgestellt werden, darf das Modell auf keinen Fall weiter benutzt werden.
- Reinigen Sie das Modell mit klarem Wasser (ohne Chemikalien) und trocknen Sie es bei Raumtemperatur (ohne Hitzequellen wie z. B. Ofen, Föhn usw.).

GB - Safety Notes

- To prevent accidents and injuries, DO NOT leave your Child unattended during operation of the model. Never let your Child out of your sight while driving the model.
- To control the vehicle a minimum skill level and caution is needed. This is an increased risk of injury and damage in the event of loss of control. Avoid any kind of intentional or unintentional collisions or hazards to persons.
- **DO NOT use the model on public roads, places or other dangerous locations.** ONLY operate the model in places such as private parking, private land or other safe locations. Make sure that no person or animal is endangered.
- Make sure that your child always wears a protective equipment (helmet, gloves, elbow and knee pads).
- Model must be checked regularly. If worn out or defective parts are found, the product must not be used under any circumstances.
- Wash the model with a clean water (without detergents) and let it dry in room temperature (away from the heat sources, like stoves, heat driers etc.).

FR - Consignes de sécurité

- Pour prévenir les accidents et les blessures ne laissez JAMAIS votre enfant conduire sans surveillance. Ne laissez pas votre enfant conduire le modèle hors de votre vue.
- Le pilotage du modèle demande une certaine dose d'adresse et de prudence. De ce fait le risque de dommages ou de blessures est élevé dans le cas d'une perte de contrôle. Évitez tout type de collision, accidentelle ou voulue, avec d'autres véhicules, objets ou personnes.
- **Il n'est pas autorisé avec le modèle de se déplacer sur les voies, des places publiques, ou autres endroits dangereux.** Manoeuvrez le modèle que dans des endroits tels que des parkings ou terrains privés ou autre emplacement pas dangereux. Assurez-vous qu'aucune personne ou animal soient menacés.
- Assurez-vous que votre enfant porte toujours des vêtements de protection appropriés (casque, gants, protège-coudes et genouillères).
- Le modèle doit être régulièrement contrôlé. Vérifiez régulièrement que les équipements ne comportent pas de pièces usées ou cassées, le produit ne doit en aucun cas être utilisé.
- Nettoyez le modèle avec de l'eau propre (pas de produits chimiques) et séchez-le à température ambiante (pas de sources de chaleur telles que four, sèche-cheveux, etc.).

IT - Indicazioni di sicurezza

- Per evitare incidenti e infortuni, non lasciare MAI il suo bambino incustodito usare il veicolo. Non lasciate il suo bambino durante la guida del Modello fuori dalla sua vista.
- Per manovrare il modello è indispensabile una certa abilità e cautela. Per mezzo di ciò è aumentato il rischio di danno e lesioni in caso di una perdita del controllo. Evitare qualsiasi forma d'impatto con oggetti e/o messa in pericolo di persone.
- **Il modello NON deve essere guidato su strade, piazze o altri luoghi pericolosi** Usare il modello solo in posti come parcheggio privato, terreno privato oppure luoghi non pericolosi. Fare attenzione e di non mettere in pericolo vite umane oppure animali.
- Assicuratevi che il bambino indossi sempre un abbigliamento protettivo adeguato (casco, guanti, protettori gomito e ginocchiere).
- Il modello devono essere controllati regolarmente. Se si riscontrano parti usurate o difettose, il prodotto non deve più essere utilizzato.
- Pulire il modello con acqua limpida (senza prodotti chimici) e asciugarlo a temperatura ambiente (senza fonti di calore come stufa, asciugacapelli, ecc.).

ES - Recomendaciones de seguridad

- Para evitar accidentes y lesiones NUNCA deje su niño desatendido a operar el modelo. No deje su niño mientras conduce con el modelo de su vista.
- Maniobrar el modelo requiere un cierto nivel mínimo de habilidad y prudencia. Eso se aumenta el riesgo de daños y lesiones en el caso de una pérdida de control. Evitar cualquier tipo de impacto con objetos y/o peligro de personas.
- **No usar el modelo en las vías públicas, sitios o sitios peligrosos.** Usar el modelo solo en puestos como aparcamiento privados, terreno privado o otros sitios no peligrosos. Asegúrese, de no poner en riesgo personas o animales.
- Asegúrese de que su hijo lleve siempre la ropa protectora adecuada (casco, guantes, protectores para caderas y apoyo de rodilla).
- El modelo deben ser revisadas regularmente. Si se encuentran piezas desgastadas o defectuosas, el producto ya no debe ser utilizado.
- Limpie el modelo con agua limpia (sin productos químicos) y séquelo a temperatura ambiente (sin fuentes de calor como estufas, secador de pelo, etc.).

CZ - Bezpečnostní opatření

- Abyste předšli nehadám a zraněním, NIKDY neopouštějte své dítě provozovat model bez dozoru. Nechte své dítě, dokud je s tím Model se nepohybuje z dohledu.
- Ovládání modelu vyžaduje určité minimum dovednosti a Pozornost. Tím se zvyšuje riziko poškození a poranění v Případ ztráty kontroly. Vyhněte se jakémukoli úmyslnému nebo neúmyslný typ kolize nebo ohrožení osob.
- Model NESMÍ být používán na veřejných komunikacích nebo v nejezděte na svazích nebo na jiných nebezpečných místech. Model provozujte pouze na místech, jako je B. soukromá parkovací místa, Soukromé nemovitosti nebo jiná bezpečná místa. Dávejte si pozor Zajistěte, aby nebyli ohroženi žádní lidé ani zvířata.
- Ujistěte se, že vaše dítě nosí vždy vhodný ochranný oděv (helmu, rukavice, chrániče loktů a kolena).
- Všechny součásti musí být pravidelně kontrolovány. Pokud je opotřebovaný nebo. Vadné díly jsou nalezeny, výrobek se již nesmí používat.
- Model očistěte čistou vodou (bez chemikálií) a osušte jej při pokojové teplotě (bez zdrojů tepla, jako je trouba, fén atd.).

PL - Środki bezpieczeństwa

- Aby zapobiec wypadkom i obrażeniom, NIGDY nie pozwalaj dziecku na obsługę modelu bez nadzoru. Obsługiwać model bez nadzoru. Nie spuszczać dziecka z oczu, gdy prowadzi model.
- Sterowanie modelem wymaga pewnych minimalnych umiejętności i ostrożności. W związku z tym W przypadku utraty panowania nad pojazdem istnieje zwiększone ryzyko uszkodzenia ciała i obrażeń. Należy unikać wszelkich zamierzonych lub niezamierzonych kolizji oraz zagrożeń dla osób.
- **NIE WOLNO używać modelu na drogach publicznych, w miejscach lub innych niebezpiecznych lokalizacjach.** TYLKO używaj modelu w miejscach takich jak prywatny parking, teren prywatny lub inne bezpieczne miejsca. Upewnij się na stronie upewnij się, że żadna osoba ani zwierzę nie jest zagrożone.
- Upewnij się, że dziecko zawsze nosi odpowiednią odzież ochronną (kask, rękawice, ochraniacze na łokcie i kolana).
- Wszystkie części należy regularnie sprawdzać. W przypadku wykrycia zużytych lub uszkodzonych części nie wolno w żadnym wypadku używać danego modelu.
- Wyczyść model czystą wodą (bez środków chemicznych) i wysusz go w temperaturze pokojowej (bez źródeł ciepła, takich jak piekarnik, suszarka do włosów itp.).

NL - Beveiligingsmaatregelen

- Om ongelukken en verwondingen te voorkomen, mag u uw kind NOOIT achterlaten het model onbeheerd bedienen. Laat je kind terwijl het daarmee is het model rijdt niet uit het zicht.
- Het besturen van het model vereist een bepaald minimum aan vaardigheid en voorzichtigheid. Dit verhoogt het risico op schade en letsel in de geval van controleverlies. Vermijd elke opzettelijke of onbedoelde soort aanrijding of gevaar voor personen.
- **Het model mag NIET gebruikt worden op de openbare weg, pleinen of andere gevaarlijke plaatsen.** Gebruik het model alleen op plaatsen zoals: B. privé parkeerplaatsen, Privé-eigendom of andere veilige plaatsen. Kijk uit zorg ervoor dat er geen mensen of dieren in gevaar worden gebracht.
- Zorg ervoor dat uw kind altijd geschikte beschermende kleding draagt (helm, handschoenen, elleboog- en kniebeschermers).
- Alle onderdelen moeten regelmatig worden gecontroleerd. Indien gedragen of er worden defecte onderdelen gevonden, het model mag in geen geval worden gebruikt.
- Maak het model schoon met schoon water (zonder chemicaliën) en droog het op kamertemperatuur (zonder warmtebronnen zoals oven, föhn, etc.).

SK - Bezpečnostné opatrenia

- Aby sa zabránilo nehodám a zraneniam, dieťa NIKDY nesmie vozidlo viesť bez dozoru. Keď sa dieťa hrá s modelom, nikdy ho nestrácajte z dohľadu.
- Riadenie modelu vyžaduje určité minimum zručností a opatrnosti. Táto vlastnosť zvyšuje riziko poškodenia a zranenia v prípade straty kontroly. Vyhybajte sa akékoľvek úmyselnej alebo neúmyselnej zrážke alebo nárazu do predmetov aj akejkoľvek forme ohrozenia osôb.
- **Model sa NEMOŽE používať na cestách alebo na verejných či iných nebezpečných miestach.** Tento model by sa mal používať iba v miestach, ako sú súkromné parkoviská, súkromné pozemky alebo iné bezpečné miesta. Dajte pozor, aby ste neohrozili ľudí alebo zvieratá.
- Dbajte na to, aby vaše dieťa vždy nosilo vhodný ochranný odev (prilbu, rukavice, chrániče na lakty a kolena).
- Všetky diely sa musia pravidelne kontrolovať. Ak sa zistia opotrebované alebo chybné diely, model sa nesmie v žiadnom prípade používať.
- Vyčistite model čistou vodou (bez chemikálií) a vysušte ho pri izbovej teplote (bez zdrojov tepla, ako je rúra, fén atď.).

**DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service
IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia | CZ - Servisní centrum
PL - Partner serwisowy | NL - Servicepartner | SK - Servisný partner**

DE - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, DE-72461 Albstadt
Tel +49 (0) 7432 9802700, Fax +49 (0) 7432 2009594
info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de

EU - JAMARA e.K., Manuel Natterer, Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten
Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23
info@jamara.com, www.jamara.com

CZ - PenTec s.r.o., Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia
Veleslavinská 30/19, CZ-162 00 Praha 6
Tel +420 235 364 664, Mobil +420 739 075 380
servis@topdrone.cz, www.topdrone.cz

SI - Janus Trade D.O.O., Distributor Jamara for Slovenia
Koroška cesta 53c, SI-4000 Kranj
info@janustrade.si, www.janustrade.si

HR - Viva-net d.o.o., Distributor Jamara for Croatia
Ante Topic - Mimare 8, HR-10000 Zagreb-Susedgrad
info@viva-net.hr, www.viva-net.hr

HU - Nettrade Kft., Distributor Jamara for Hungary
1033 Budapest, Hévízi út 3/b
Tel +36 30 664 3835
ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

**UK
CA**

JAMARA e.K.
Inh. Manuel Natterer
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com • www.jamara.com
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777
service@jamara.com